

Indienwoche Köln

11. bis 19. Juni



Indienwoche Köln

Die „Indienwoche Köln“ findet in diesem Jahr zum zweiten Mal statt. Wieder einmal soll Indien Akteuren der Stadt Köln ein Forum geboten werden, sich gemeinsam, und damit in ganzer Vielfalt, den Kölner Indien Interessierten mit einem bunten Programm zu präsentieren.

Zur Auswahl stehen an neun Tagen kulturell, künstlerisch und wirtschaftlich orientierte Veranstaltungen.

Die Veranstaltungsreihe beginnt mit einem deutsch-indischen Kulturabend am Freitag, 11. Juni, im Filmhaus, Maybachstraße. Neben Musik und Tanz wird ein Vortrag zur „Dorfkultur in Südindien“ zu hören sein.

Am Samstag, 12. Juni, werden im Kunst- und Kultursalon Freiraum e.V. Beispiele moderner indischer Literatur dargestellt. Der bengalische Literat Suni Gangopadhyay entführt Sie auf eine Lesereise in seine Heimatstadt Kalkutta.

Montag, 14. Juni, ist zum Einen praktischen Tipps für den deutschen Mittelstand beim Indien Engagement gewidmet, Veranstaltungsort PricewaterhouseCoopers, zum Anderen erneut der modernen indischen Literatur. Im Kunst- und Kultursalon Freiraum e.V. geht es an diesem Abend weiter mit Uday Prakash, der zu den wichtigsten hindisprachigen Schriftstellern zählt.

Im Rahmen des India Day 2010 laden am Dienstag, 15. Juni, namhafte Kölner Indien Akteure in die Kanzlei Luther Rechtsanwaltsgesellschaft mbH zu einem praxisbezogenen Erfahrungsaustausch ein. Indien Experten stellen Chancen und Risiken einer Geschäftstätigkeit auf dem indischen Subkontinenten dar. Ebenfalls am Dienstag lädt die deutsch-indische Gesellschaft Bonn-Köln e.V. ins Allerweltshaus ein, u.a. zu einem Kurzbericht über die Landrechtsbewegung „Ekta Parishad“ in Indien.

Am Mittwoch, 16. Juni, werden die IHK Köln sowie KölnTourismus in der IHK im Rahmen des Kölner Tourismusforum 2010 zum Zukunftsmarkt Indien und den damit verbundenen Perspektiven für die Reisedestination Köln berichten.

Indienwoche Köln

Am Abend des 16. Juni wird im Rahmen eines Vorabendempfangs in den Räumen der Kanzlei Osborne Clarke im geselligen Rahmen auf die Veranstaltung am Donnerstag, 17. Juni, hingeführt: In den Räumen des Komed, Im Media Park, findet die „5th Indo-German ICT conference“ unter dem Thema „Working in a cooperative world“ statt.

Im Allerweltshaus wird am Donnerstag, 17. Juni, über „Indien – Ein Land der Gegensätze – Das Wirtschaftswachstum und seine Verlierer“ referiert und diskutiert.

Der Freitag, 18. Juni, wird zum Einen Gelegenheit zu einem wirtschaftlichen Thementag geben, dem General Meeting des Indo-German Business Forum im Congress Centrum Ost der Koelnmesse und zum Anderen dem Thema deutsch-indischer Studierenden- und Graduiertenaustausch geschuldet sein. Im Neuen Senatssaal der Universität zu Köln treffen sich indische und deutsche Stipendiaten und Stipendiatinnen und solche, die es noch werden wollen, zum geselligen Austausch von Informationen.

Am Samstag, 19. Juni wird Gelegenheit gegeben, die populärste Sportart Indiens, „Cricket“, näher kennenzulernen. Außerdem wird im Filmhaus der Film „Water“ gezeigt.

Ständiger Begleiter der Indienwoche sind vom 11. bis zum 19. Juni die Ausstellung Kunstprojekt „Shuttle“ Kalkutta – Dresden im Foyer des Filmhauses, sowie die Möglichkeit zu einem indischen Menü „Indische Reise“ im Restaurant „taku“ des Excelsior Hotel Ernst.

Lassen Sie sich dazu einladen, Indien in Köln zu erleben.

Für die VeranstalterInnen



Koordination Asien
Universität zu Köln

Freitag, 11. Juni

Indischer Kultur-Abend

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Bonn-Köln e.V. in Zusammenarbeit mit dem Allerweltshaus Köln e.V.

19.30 – 21.00 Uhr im Filmhaus, Maybachstr. 111, 50667 Köln

Begrüßung: Dieter Nohl, Vorstandsmitglied Deutsch-Indische Gesellschaft Bonn-Köln e.V.

Vortrag: Dorfkultur in Südindien
Prof. Dr. Ulrike Niklas, Geschäftsführerin des Instituts für Indologie und Tamilistik an der Universität zu Köln



Musikalische Gestaltung:
ANUBHAB ACADEMY – Indian music and more

Indischer Tanz: Madhavi
Mandira und Ensemble



Einführung in die Ausstellung „Shuttle“
Dr. Niteen Gupte

Moderation: Tobias Grote-Beverborg,
Bundesvorstandsmitglied der Deutsch-Indischen Gesellschaft e.V.

Anschließend geselliges Beisammensein.

Catering im Filmhaus:

Selbsthilfe für Indien e.V. Mommsenstr. 72, 50935 Köln
Eintritt frei. Spenden erwünscht.

Samstag, 12. Juni

Moderne indische Literatur

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Bonn-Köln e.V. in Zusammenarbeit mit dem Kunst- und Kultursalon FREIRAUM e.V. und dem Goethe-Institut Kalkutta sowie Freunde Bengalens

20.00 – 22.00 Uhr im Kunst- und Kultursalon
FREIRAUM e.V., Gottesweg 116a,
50939 Köln-Klettenberg

Begrüßung: Tobias Grote-Beverborg,
Bundesvorstandsmitglied der Deutsch-Indischen
Gesellschaft e.V.

Einführung: Regina Ray, Journalistin
und Autorin

Lesung: Sunil Gangopadhyay, Autor



Der bengalische Literat entführt Sie in seiner
Lesereise in seine Heimatstadt Kalkutta.

Seit dem 20. Jahrhundert ist in der indischen
Millionenstadt eine rege Literaturszene zuhause.
Wurde diese zunächst vom Literaturnobel-
preisträger Rabindranath Tagore dominiert,
so etablierte sich seit der Unabhängigkeit eine
neue Autorengeneration, die u.a. durch ihre
umgangssprachlichen Gedichte und Texte auffiel
und nicht davor zurückscheute, auch Tabuthemen zu behandeln.

Sunil Gangopadhyay – Jahrgang 1934 – ist einer ihrer bekanntesten
Protagonisten. Bekannt wurde er durch seine Gedichte, doch seine Ro-
mane machten ihn zum meistgelesenen bengalischen Gegenwartsautor.

Eintritt: 5,-€

Mit freundlicher Unterstützung des
Excelsior Hotel Ernst, Domplatz, 50667 Köln

Montag, 14. Juni

Three organizations—PWC (PricewaterhouseCoopers AG), TIE (India-EU Trade Consultants) and Advaia Diversity Solutions, have put together an interesting 3 hour interactive session, for the German Mittelstand to participate and benefit from experts on making success with their India business.

„Winning in India – Practical tips for German Companies“

- **India Taxation – practical insights for business scenarios**
Iris Winkler, PWC AG, Dusseldorf
- **Logistics – choices for distribution**
Vivek Luthra, Trade IN EU, Bonn
- **Interpersonal – systematic versus chaotic**
Christina Janssen, Advaia Diversity Solutions, Bonn

PROGRAM DETAIL:

Venue: PricewaterhouseCoopers AG, Konrad-Adenauer-Ufer 11, 50668 Köln (Phone: 0221-2084-0)

Date / Time: 14-June-2010, 3-7 p.m.

The program participation is free of cost, but limited to first-come-first served basis for Business Managers, CEO/CFO, by **registering in advance** your contact/company details via Email Iris.Doeringer@de.pwc.com or Fax 069-9585-961780

- 3:00 p.m.** Registration
- 3:20 p.m.** Welcome – Hansjoachim Koehler, Partner, PWC, Frankfurt
- 3:30 p.m.** India Taxation – practical insights for business scenarios
Iris Winkler, Senior Manager-India Business Group, PWC, Dusseldorf
- 4:15 p.m.** Break
- 4:30 p.m.** Logistics – choices for distribution
Vivek Luthra, Consultant, Trade IN EU, Bonn
- 5:15 p.m.** Interpersonal – systematic versus chaotic
Christina Janssen, Managing Director, Advaia Diversity Solutions, Bonn
- 6:00 p.m.** Q&A / Discussions
- 6:30 p.m.** Networking / Snacks & Drinks
- 7:00 p.m.** Close of Program

Montag, 14. Juni

Moderne indische Literatur

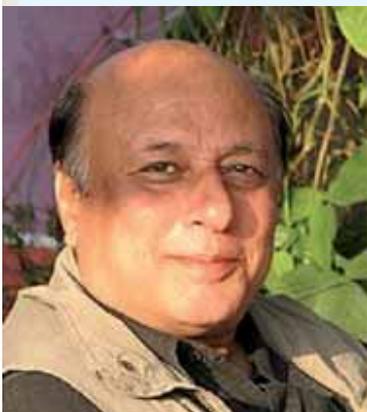
Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Bonn-Köln e.V. in Zusammenarbeit mit dem Kunst- und Kultursalon FREIRAUM e.V.

20.00 – 22.00 Uhr im Kunst- und Kultursalon
FREIRAUM e.V., Gottesweg 116a,
50939 Köln-Klettenberg

Begrüßung: Tobias Grote-Beverborg,
Bundesvorstandsmitglied der Deutsch-Indischen
Gesellschaft e.V.

Einführung: PD Heinz Werner Wessler, Indologe,
Universität Bonn

Lesung: Uday Prakash, Autor



Der populäre Schriftsteller und Filmproduzent erzählt auf abwechslungsreiche und spannende Art Geschichten aus dem Leben Indiens.

Uday Prakash – Jahrgang 1952 – gehört in seiner Heimat zu den wichtigsten hindisprachigen Schriftstellern. Nach dem Studium der Hindi-Literatur wechselte er zum Journalismus. Später begann er Gedichte, Romane und Essays zu schreiben, die teilweise in deutscher Übersetzung vorliegen. Viele seiner Arbeiten wurden für die Bühne bearbeitet und von namhaften nationalen und internationalen Ensembles aufgeführt. Für das Fernsehen hat der Autor selbst eine ganze Reihe kritischer Dokumentationen und Doku-Dramen produziert. Er lebt und arbeitet in Neu-Delhi.

Eintritt: 5,- €

Dienstag, 15. Juni

Luther

Rechtsanwalts-gesellschaft mbH



Deutsche Bank



laden gemeinsam zum

India Day 2010

am 15. Juni 2010, 10.00 bis 18.00 Uhr

mit anschließendem Get-Together bei der Luther Rechtsanwalts-gesellschaft mbH, Anna-Schneider-Steig 22, 50678 Köln ein.

Im **Rahmen des India Day 2010** stellen namhafte Indien-Experten die Chancen und Risiken einer Geschäftstätigkeit auf dem Subkontinent dar. Die Experten erörtern neben dem erfolgreichen Messeauftritt und der Wahl der optimalen Markteintrittsstrategie auch komplexe Rechts- und Finanzierungsfragen. Im Fokus dieser Veranstaltung steht der **praxisbezogene Erfahrungsaustausch**. Die Teilnehmer erhalten in Vorträgen und Workshops nicht nur einen komprimierten Überblick sowie praktische Tipps zur Gestaltung von Investitionen in Indien, sondern haben darüber hinaus auch die Möglichkeit, strategische Überlegungen und aktuelle Fragen zum Tagesgeschäft in Einzelgesprächen zu vertiefen.

Programm

Grußwort

Oberbürgermeister Jürgen Roters, Stadt Köln (Videobotschaft) /
Dr. Norbert Walter-Borjans, Dezernent für Wirtschaft und Liegenschaften, Stadt Köln

Messen made in Indien – ein wichtiges Instrument zur Markterschließung

Dirk van der Coelen, Geschäftsführer, Koelnmesse International GmbH

Markteintrittsstrategie in Indien

Klaus Maier, Geschäftsführer, Maier + Vidorno GmbH

Dienstag, 15. Juni

Pragmatisch, praktisch, vernetzt – Erfahrungen aus dem German Centre, Delhi.Gurgaon

Niels Schumann, Project Manager, German Centre Delhi.Gurgaon

Rechtliche Fallstricke auf dem Subkontinent

Thomas Weidlich, LL.M. (Hull), Partner, Luther Köln

Finanzierungsfragen

Arjun Bhandari, Director Corporate Banking, Deutsche Bank Mumbai

Erfahrungsbericht

Peter Müller, Geschäftsführer, Isabellenhütte Heusler GmbH & Co.KG

Moderation: Volker Schlegel, Staatsrat und Botschafter a.D.,
Rechtsanwalt und Of Counsel, Luther Köln

Workshops und Einzelgespräche

- Messen made in Indien – ein wichtiges Instrument zur Markterschließung (Koelnmesse GmbH)
- Vertriebsstrategien in Indien (Maier + Vidorno GmbH)
- Rechtliche und steuerliche Herausforderungen auf dem Subkontinent (Luther)
- Finanzierung (Deutsche Bank)

Key Note Speech

Prominenter Gastredner aus Indien

anschließend Get-Together

Kontakt und ausführlichere Information:

Luther Rechtsanwaltsgesellschaft mbH,
Anna-Schneider-Steig 22, 50678 Köln,
Telefon +49 221 9937 0, Telefax +49 221 9937 110,
www.luther-lawfirm.com

Anmeldung bitte per Email an birgit.kiesel@luther-lawfirm.com

Dienstag, 15. Juni

Vortragsveranstaltung

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Bonn-Köln e.V. in Zusammenarbeit mit dem Allerweltshaus Köln e.V.

20.00 – 22.00 Uhr im Allerweltshaus,
Körnerstr. 77-79, 50823 Köln-Ehrenfeld

Begrüßung: Dieter Nohl, Vorstandsmitglied
Deutsch-Indische Gesellschaft Bonn-Köln

Vortrag: „Wir wollen nicht die Sklaven der Konzerne sein“

Journalist Gerhard Klas, Mitglied des Rheinischen JournalistInnenbüros Köln
Autor vieler Bücher und Aufsätze zur Dritten Welt und Indienspezialist

Bollywood, Informationstechnologie, das neue Billigauto Nano und Berichte über das Eldorado für Geschäftsleute bestimmen heute das Bild von Indien. Dabei gerät schnell in Vergessenheit, dass noch mehr als die Hälfte der 1,1 Milliarden Inder auf dem Lande und viele von der Landwirtschaft leben. Für sie ist die Globalisierung kein Segen, sondern eine Plage. Herr Klas berichtet über Gentechnik, Armut, Hunger, Stadtflucht, Selbstmord und Widerstand der Landbevölkerung in Indien.

Kurzbericht über die Bewegung „Ekta Parishad“

Eine in Indien weitverzweigte und von Rajagopal gegründete Organisation, die die Rechte der heimischen Landbevölkerung fördert.

Moderation: Dieter Nohl, Vorstandsmitglied Deutsch-Indische Gesellschaft Bonn-Köln

Eintritt: 5,- €

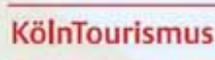
Mittwoch, 16. Juni

Kölner Tourismusforum 2010

Zukunftsmarkt Indien – Perspektiven für die Reisedestination Köln

Die Industrie- und Handelskammer Köln sowie die KölnTourismus GmbH widmen das diesjährige Kölner Tourismusforum dem Thema Zukunftsmarkt Indien – Perspektiven für die Reisedestination Köln. Interessante Referenten beleuchten Chancen, Perspektiven und Risiken des touristischen Incomings aus Indien nach Deutschland und Köln.

- Veranstalter:** Industrie- und Handelskammer zu Köln
in Zusammenarbeit mit KölnTourismus
- Datum:** 16. Juni 2010, 14.00 – 18.00 Uhr
- Ort:** Camphausen-Saal, IHK Köln, Unter Sachsenhausen 10-26, 50667 Köln
- Begrüßung:** **Elisabeth Slapio**, Geschäftsführerin IHK Köln
- Referenten:** **Josef Sommer**, Geschäftsführer KölnTourismus
Horst Lommatzsch, Leiter Destinationsmanagement Asien der Deutschen Zentrale für Tourismus
Sebastian Worel, Inhaber Alpha Travel Consultants Berlin



Anschließend Get-Together mit indischem Fingerfood

Ansprechpartner: Timo Knauthe, IHK Köln
Tel.: 0221 / 1640 728
Mail: timo.knauthe@koeln.ihk.de

Gregor Gosciniak, KölnTourismus
Tel.: 0221 / 221 22008
Mail: gregor.gosciniak@koelntourismus.de

Mittwoch, 16. Juni



5th Indo-German ICT conference

Working in a cooperative world (16/17 June 2010, Cologne, Germany)

6:00 p.m. – 11:00 p.m. Welcome Reception (with the Indo-German Chamber of Commerce), Osborne Clarke, Innere Kanalstraße 15, 50823 Cologne, Germany

Speeches by: **Jürgen Roters**, Mayor of Cologne
His Excellency, **Sudhir Vyas**, Indian Ambassador
His Excellency, **T. Matussek**, German Ambassador
Mr. Arvind Thakur, CEO NIIT Technologies
Mr. Bernhard Steinrücke, President Indo-German Chamber of Commerce

Donnerstag, 17. Juni

8:30 a.m. – 5:00 p.m. KOMED, Im Media Park 7, Cologne

Moderator: RA Ulrich Bäumer, Partner, Osborne Clarke

8:30 – 10:00 a.m. Opening keynote by Mr. Narayana Murthy,

Founder, Infosys,

Dr. Nicole Grünewald, Vice President, Int. Chamber of Commerce, Cologne,

Mr. Christian M. Schlaga, Minister and Deputy Head of Mission, German Embassy in Delhi

Mr. Ajit Kumar, Indian Consulate, Frankfurt

Mr. Heinz-Paul Bonn, Vice President BITKOM

Som Mittal, President Nasscom

10:00 – 10:30 a.m. Coffee break

10:30 a.m. – 12:00 p.m. C-Level Enclave

Mr. Joussem, CEO Vodafone Germany

Mr. Allen, CEO DHL Express

Mrs. Kiran Mazumdar Shaw, CEO Biocon Ltd. (requested)

Mr. Pramod Bhasin, CEO Genpact

Hans-Joachim Heister, CIO Ford (requested)

12:00 – 1:30 p.m. Lunch

Donnerstag, 17. Juni

1:30 – 2:45 p.m. Panel Session I: Telecoms

Moderator: Frank Rothauge, Head of Technology Research,
Sal. Oppenheim
John Samuel, President Verizon Business India Verizon
Deutschland GmbH
Joseph Kronfli, Executive Vice President, Cirquent
Dr. Hernichel, CEO Colt Deutschland

Automotive

Moderator: Stephan Fauser, Head of Business Center International
T-Systems International GmbH
Dr. Thomas Siems (Capgemini)
Volker Schwickert, Vorstand IBS AG
Dr. Wilfried Aulbur, Managing Director & CEO, Mercedes-Benz
India Pvt. Ltd.

e-health

Moderator: Fabian Bahr, head of Berlin office, Giesecke & Devrient
Marc Wilczek (Managing Director Asia, Compugroup)
Dr. Stefan Schlöhmer, Steria Mummert Consulting
N.N., NIIT

2:45 – 3:15 p.m. Coffee break

3:15 – 4:30 p.m. Panel Session II: Aviation

Moderator: Shreeram Iyer, NRW Invest
Nikolaus Kirner, ThomasCook
Heinz Kreuzer, CEO Tui Infotech
Mr. Germer, head of IT, Cologne/Bonn airport (requested)

Pharma/Chemical

Moderator: Franz-Josef Schürmann, Infosys
Vikram Nair, Head of Europe, Mahindra Satyam
Rolf W. Eckertz, CFO, GUS Group AG & Co. KG
N.N., Bayer AG
N.N., Merck

Logistic

Moderator: Dr. Rainer Basten, TCS Deutschland GmbH
Ralf Schweighoefer (CIO, DHL Express) „Customer Integration –
plug in to the customers supply chain“
N.N.
N.N.

4:30 – 5:00 p.m. Keynote by Dr. Kai Beckmann, CIO Merck (confirmed)

Donnerstag, 17. Juni

Indien: Ein Land der Gegensätze – Das Wirtschaftswachstum und seine Verlierer

Ursachen der Slumentwicklung und Lösungsansätze anhand der Projektarbeit der Andheri-Hilfe

19.30 Uhr

Ort: Allerweltshaus
Frau Heike Kluge, Indienreferentin
MA Geographie und Soziologie mit dem
Schwerpunkt Entwicklungspolitik



Die aufstrebende Wirtschaftsmacht Indien ist mit Wachstumszahlen von jährlich 7–9% permanent in den Schlagzeilen und gilt als führend in Biotechnologie und in der Softwareproduktion. Doch es gibt auch eine Kehrseite: Große Teile der Bevölkerung sind vom Wirtschaftswachstum völlig ausgeschlossen oder sinken in eine noch tiefere Armut ab.

Etwa 40% der Gesamtbevölkerung lebt unterhalb der Armutsgrenze! Es wird die Situation der sogenannten Modernisierungsverlierer, die Ursachen der Landflucht und somit die Migration in die Slums der Großstädte dargestellt sowie die Problematik der Straßenkinder. Doch es gibt auch Lösungsansätze und Engagement vor Ort: Die Bedeutung lokaler Nicht-Regierungsorganisationen wird aufgezeigt und aus zwei Projekten der Andheri-Hilfe – eines im ländlichen Karnataka und ein zweites in den Slums von Chennai – berichtet.

Die Andheri-Hilfe Bonn e.V. ist eine freie, unabhängige Organisation der Entwicklungszusammenarbeit. Sie wurde 1967 aus einer Privatinitiative für Not leidende Kinder in Andheri, einem Vorort von Mumbai / Indien gegründet.

Heute fördert Andheri-Hilfe in rund 150 Projekten in Indien und Bangladesch sozial und wirtschaftlich benachteiligte Kinder, Frauen, Dorfgemeinschaften, Ureinwohner, Kastenlose sowie Menschen, die durch eine Behinderung oder Krankheit am Rande der Gesellschaft stehen.

Eintritt: 3,- Euro (ermäßigt 1,- Euro)

Indien: Ein Land der Gegensätze – Das Wirtschaftswachstum und seine Verlierer

Ländliche Lebensräume attraktiv erhalten: Ist der Lehmbau eine Lösung für die Looser?

Ein Beispiel aus der Projektarbeit der DESWOS Deutsche Entwicklungshilfe für soziales Wohnungs- und Siedlungswesen e.V. mit der Partnerorganisation CTRD und den Adivasis

20:30 Uhr Ort: Allerweltshaus
Referent: Werner Wilkens

Zu den Verlierern der wirtschaftlichen Entwicklung Indiens zählen die Adivasis. Ihre Rückzugsgebiete in den Wäldern und entlegenen Regionen werden von rücksichtslosen Wirtschaftsunternehmen bedrängt, die auf der Suche nach Rohstoffen und Anbauflächen im Schulter-schluss mit örtlichen Verwaltungen auch zu gewaltsamen Mitteln der Vertreibung greifen. Adivasis werden um ihr Land und ihre Produkte



betrogen, ihre Kultur wird diskriminiert, ihre Rechte werden ignoriert. Gibt es Chancen des Widerstands, der Verbesserung der materiellen Lage und des Erhalts der Kultur? Wir wagen mit dem indischen Partner Centre for Tribals and Rural Development einen Versuch in den Nilgiris-Bergen.

Die DESWOS Deutsche Entwicklungshilfe für soziales Wohnungs- und Siedlungswesen e.V. ist ein gemeinnütziger privater Verein. Er vermittelt über enge Zusammenarbeit mit örtlichen Partnerorganisationen Hilfe beim Bau von Wohnraum und Siedlungen für Not leidende Familien und bei der Sicherung ihrer Existenz. Die Finanzmittel werden in gemeinsamer Entscheidung mit den Partnerorganisationen und den bedürftigen Familien nach dem Grundsatz der Hilfe zur Selbsthilfe eingesetzt.

Freitag, 18. Juni

Indien – Fußball – Zusammensein

von **13.30 bis 18.00 Uhr** im Neuen Senatssaal der Universität zu Köln

Für alle an Indien interessierten Studierenden und alle indischen Studierenden der Universität zu Köln findet ein geselliger und informativer Nachmittag im Neuen Senatssaal der Universität zu Köln statt.



Das WM Spiel Deutschland – Serbien wird als Public Viewing in den Neuen Senatssaal übertragen. Bei indischem Finger Food, Kölsch und mit netten Menschen können die Chancen des deutsch-indischen Studierenden- und Promovierenden-Austauschs diskutiert werden.

Im Anschluss an die Übertragung des Fußballspiels werden Erfahrungsberichte deutscher Studierender in Indien zu hören sein und der DAAD wird seine Förderungsmöglichkeiten für ein Studium oder eine Promotion in Indien vorstellen.

Details zu dieser Veranstaltung finden Sie unter

Universität zu Köln



www.india.uni-koeln.de

Freitag, 18. Juni

Indo-German Business Forum – General Meeting

Time: 02:30 till 07:30 p.m.

Venue: Koelnmesse, Congress Centrum Ost, Congress Saal (4 th Floor), Deutz-Mülheimer Straße 51, 50679 Cologne

Moderation: Ms. Iris Winkler, Senior Manager, India Business Group, Pricewaterhousecoopers AG

02:30 p.m. Arrival of Guests and Registration

03:00 p.m. **Mr. Kiran Malhotra**, Managing Director, Alliance Ltd, President, Indo-German Business Forum, India's Economic Growth, Facts and Figures

03:15 p.m. **Mrs. Angela Spizig**, Vice Mayor of City of Cologne, India Initiative of City of Cologne, Experiences, Achievements and Perspectives

03:30 p.m. **Mr. Sudhir Vyas**, Ambassador of India in Germany, India's Position and Challenges in Global Economy

03:45 p.m. **Mr. Ajit Kumar**, Consul General of India in Germany, Indo-German Bilateral trade and relationship

04:00 p.m. **Mr. Franz-Josef Schürmann**, Country Head, Infosys Technologies Ltd, Presentation, Industrial Growth and Innovation Highway

04:15 p.m. **Mr. Thomas Barta**, Partner, Mckinsey & Company Inc., Global Economy, implications and opportunities

04:30 - 05:00 p.m. Break

05:00 p.m. **Mrs. Ursula Heinen-Esser**, Parliamentary State Secretary and Member of German Parliament, Indo-German Relationship

05:15 p.m. **Dr. Wolfgang Messner**, Principal, Capgemini AG, Indo-German Business Relationship

05:30 p.m. **Mr. Olaf Hoffmann**, Chief Executive Officer and Shareholder, Dorsch Holding GmbH, Presentation and Business Relationship

05:45 p.m. **Mr. Ravi Krishna Garg**, Principal Relationship Manager, Mahindra Satyam Ltd, IT as a lever for Economic Growth

Freitag, 18. Juni

- 06:00 p.m.** **Dr. Herbert Ferger**, Chief Executive Manager, Chamber of Commerce and Industry, Industrial Growth of Region Cologne and International Relationship
- 06:15 p.m.** **Mr. Fritz Schramma**, Former Mayor, City of Cologne, Vote of Thanks
- 06:30 p.m.** Get-Together and Networking
- 07:30 p.m.** Close of the Meeting

The objective of this Forum is to provide further possibilities to network with the Business community and to improve Indo-German relationship.

Conference Language: English

Dresscode: Business

Tentative Programme Draft

Proposed Speakers on request

Subject to change

Participation is free of charge but registration is mandatory

On Request: Mr. Josef Winkler, Member of German Parliament

Mr. Gerald Böse, Chief Executive officer, Koelnmesse GmbH

Anmeldeadresse:

Mr. Frank Carr-Allinson, Vice President, Commerzbank AG

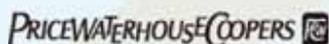
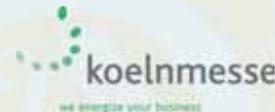
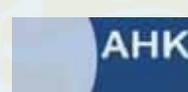
Indo-German Business Forum

Kiran Malhotra President

Leinsamenweg 32, 50933 Cologne / Germany

Fon: +49 (0)221 4992123, Fax: +49 (0)221 4992132

info@igbf.net, www.igbf.net



Samstag, 19. Juni

M+V European Cricket Cup: Cologne Challengers gegen Indian Dare Devils

Ein Mega-Event für die ganze Familie. Die Veranstalter würden sich über indische Kleidung der Besucher freuen.

Veranstalter: Maier & Vidorno in Zusammenarbeit mit der Deutsch-Indischen Gesellschaft Bonn-Köln e. V.

13.00 Uhr Einlass ab 12.00 Uhr

Ort: KHTC Blau Weiss 1930 e.V., Neuenhöfer Allee 69, 50931 Köln-Lindenthal, ein ehrwürdiger und renommierter Hockey- und Tennisclub, inmitten des Beethovenparks, Außen- und Innengastronomie (u.a. indisch); Public-Viewing möglicherweise vor Ort oder am Vereinshaus des 1. FC Köln

Begrüßung: Herr Klaus F. Meier von Maier & Vidorno
Dieter Nohl, Vorstandsmitglied Deutsch-Indische Gesellschaft Bonn – Köln e.V.

Wohl keine andere Sportart ist in Indien so populär wie Cricket. Doch während die Spitzenspieler auf dem Subkontinent wie Stars behandelt werden, kennen hierzulande nur die Wenigsten die Regeln. Da Cricket auch im täglichen Geschäftsleben immer wieder ein Thema ist, bietet das Match die Gelegenheit, Indiens inoffiziellen Nationalsport näher kennen zu lernen. Dazu werden zwei Mannschaften aus Indien, die in Europa leben, Indien-Beratern, Rechtsanwälten und Diplomaten gegeneinander antreten.

Während des Spiels erläutert ein Cricket-Experte die Regeln, Tricks und Strategien der Mannschaften.

Mehr Informationen über Maier+Vidorno unter www.mv-group.com

Eintritt: Familie 5,-€, Erwachsene einzeln 3,-€



Deutsch Indische Gesellschaft Bonn-Köln e.V.
www.dig-bonnkoeln.de, Tel.: 0221 556662

Samstag, 19. Juni

Indischer Film-Abend: „Water“ von Deepa Mehta

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Bonn-Köln e.V. in Zusammenarbeit mit dem Allerweltshaus Köln e.V.

19.30 – 21.30 Uhr im Filmhaus, Maybachstr. 111, 50667 Köln

Begrüßung: Dieter Nohl, Vorstandsmitglied Deutsch-Indische Gesellschaft Bonn-Köln e.V.

Story: Benares: Die achtjährige Chuyia (Sarala) erfährt, dass ihr Ehemann gestorben ist – dabei hatte sie noch nicht einmal realisiert, dass sie zwangsverheiratet wurde. Als Witwe wird sie darum nach streng hinduistischer Tradition in ein Ashram für Witwen abgeschoben. Ihre Haare werden abrasiert, sie darf nur einen weissen Sari tragen und wird von der Gesellschaft wie eine Aussätzige behandelt. Im Ashram trifft sie auf eine Vielzahl von Frauen, die ihr Schicksal teilen – darunter die gläubige Shakuntala (Seema Biswas), die verbitterte Anführerin Madhumati (Manorma), die alte Patiraji (Vidula Javalkar) und die hübsche Kalyani (Lisa Ray), die als einzige lange Haare hat. Der Grund: Sie wird jeweils über den Ganges gebracht, wo sie sich prostituieren muss, um den Ashram zu finanzieren. Doch da verguckt sich der Gandhi-Anhänger Narayana (John Abraham) in Kalyani und verspricht, sie zu heiraten. Ein Tabubruch.

Eintritt: 4,- €

Freitag, 11. bis 19. Juni 2010

Ausstellung Kunstprojekt „Shuttle“ Kalkutta – Dresden

Dr. Niteen Gupte

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Bonn-Köln e.V. in
Zusammenarbeit mit dem Allerweltshaus Köln e.V.

Foyer des Filmhauses, Maybachstr. 111, 50667 Köln



Dr. Niteen Gupte (Galerie „Art Underground“, Dresden) präsentiert anlässlich der Indischen Woche erstmals in Köln das Kunst-Projekt „SHUTTLE“.

Im Austausch zwischen Künstler und Künstlerinnen aus Kalkutta und Dresden entstand im Rahmen des Projekts in Kooperation mit dem Goethe-Institut Kalkutta eine Reihe von Grafikarbeiten mit jeweils 7 Radierungen und 7 Gedichten indischer und deutscher Künstler.

Indienwoche

Weitere Veranstalter und Unterstützer:



Menü: Indische Reise im Restaurant ‚taku‘:
(11.-19.06.2010)



Gebackene Samosas auf Aloo Chaat und
Tomaten-Tamarindenchutney (*)

Indische Spinatsuppe mit Garnelenpakoras und
gerösteten Schalotten (*)

„Tikka“ von der Maispoularde mit Chapatis und
mariniertem Zwiebelsalat

Indisches Mango-Lassi

Vindaloo vom Lamm an Gurken-Minzraita (*)

Halva von Süßkartoffeln und Kardamomeiscreme (*)

Kleine Reise (4 Gang):

Euro 65,00 (*)

Euro 97,00 (*) inklusive Weinbegleitung

Große Reise (6 Gang):

Euro 85,00

Euro 125,00 inklusive Weinbegleitung

AnsprechpartnerInnen



Koordination der Indien-Tage und Aktivitäten der Universität zu Köln:

Dr. Susanne Preuschoff
Tel.: 0221-470-4089
s.preuschoff@verw.uni-koeln.de
www.india.uni-koeln.de



Stadt Köln

Der Oberbürgermeister
Dezernat für Wirtschaft und Liegenschaften
Frau Menge
Willy-Brandt-Platz 2
50679 Köln
Tel.: 0221-221-25367
Fax: 0221-221-26686
www.stadt-koeln.de
katharina.menge@stadt-koeln.de

Osborne
Clarke



Koordination der BITKOM/NASSCOM Konferenz

RA Ulrich Bäumer
Tel.: 0221-5108-4168
ulrich.baeumer@osborneclarke.com



Koordination der Veranstaltungen der Deutsch Indischen Gesellschaft Bonn-Köln e.V.

Dieter Nohl
www.dig-bonnkoeln.de
Tel.: 0221-55 66 62
info@ra-nohl.de

Für die Inhalte der einzelnen Veranstaltungen sind ausschließlich die Veranstalter selbst verantwortlich.

